

- Q Peking (Qianlong) bKa' 'gyur and bsTan 'gyur
 Uv *Udānavarga*
 UvViv Michael Balk, *Prajñāvarman's Udānavargavivaraṇa*,
 2 vols., Bonn, 1984

Additions to the Burmese Manuscripts in the Library of Congress, Washington, D.C.

Dr Allen Thrasher of the Library of Congress called my attention to a few manuscripts that have come to (or back to) the Southeast Asia Section since I made the list published in JPTS XIII, pp. 1–31. This has made it possible to correct some entries and add new ones. There have also been a number of new palm-leaf manuscripts given to the library. Burmese-Pāli 129–153 were given by E. Gene Smith in 1993. They were bought in Thailand. Burmese-Pāli 158 and 159 were given by Mrs Mildred Goldthorpe. Burmese-Pāli 160 is an illustrated manuscript on paper recently acquired by the library.

William Pruitt

Abbreviations

- Barnett** L.C. Barnett, *A Catalogue of the Burmese Books in the British Museum* (London: British Museum, 1913).
- Bode** M.H. Bode, *The Pali Literature of Burma* (Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 1909, repr. 1966).
- Bur MSS I** Heinz Bechert, Daw Khin Khin Su, Daw Tin Tin Myint, compilers, *Burmese Manuscripts, Part 1* (Franz Steiner Verlag GMBH, 1979).
- Bur MSS I** Heinz Braun, Daw Tin Tin Myint, compilers, *Burmese Manuscripts, Part 2* (Franz Steiner Verlag GMBH, 1985).
- PL** K.R. Norman, *Pāli Literature* (Wiesbaden: Harrassowitz, 1983).

Burmese-Pāli 1. A text on Buddhist law (according to Poleman). Cf. Poleman, no. 5542, which I originally identified as corresponding to Burmese-Pāli no. 47 (34.5 cm. [when folded] × 61 cm.; 23 lines to each half sheet; there are 19 double sheets of rice paper sewn at the top—not 9 sheets as stated in the note to Burmese-Pāli 47). An address label is included with the date Jan. 9, 1905, stamped on it. The return address given is Rev. O. Hanson, Bhamo, Upper Burma. The text is written in black ink and is in Shan.

Burmese-Pāli 47. Correction: This manuscript contains 18 ff., 32 × 47 cm., with 20 lines per page.

Burmese-Pāli 125. Kaccāyana, incomplete; 69 ff. (khe-gō, ñè-ñā:, thi-tō). Date: 1886 (at the end of all sections). (5.5 × 48.9 cm.; 9 lines.)

Chapters:

1. Nām[akappa], ff. khe-gō
2. Sandhi[kappa], ff. ñè-ñā:
3. Kāraka[kappa], ff. thi-tho
4. Samāsa[kappa], ff. thō-dī
5. Taddhit[akappa] (Taddit), ff. ḍu-dā:
6. Ākhyāta-sutta, ff. dha-ḍhè
7. Kibbidhāna-sutta, ff. ḍho-ṇī
8. Uṇhādi-sutta, ff. ṇu-ṇā:
9. Sadda aṭṭha suttam, ff. ta-tō [the first number is mistakenly written “ka”].

Burmese-Pāli 126. Kaccāyana, incomplete; 10 ff. (ka-kō). Date: 1758. (5.5 × 51.3 cm., 7 lines.)

Chapter: Samāsa[kappa] (Samāt), ff. ka-kō.

Burmese-Pāli 127. Lokadīppa kyam: (လောကဒီပ ကျမ်း:).

A parabaik (folded, white paper, accordion style) written in black ink on both sides and with gilded edges. The paper is attached to magnificent wood covers with decorative patterns in relief and inlaid with green, plain, and red bits of glass. The unnumbered folds have 9 lines to a page. The text is not the same as the work of the same title in Bur MSS I no. 99. It is in Shan.

Burmese-Pāli 128. Correspondence concerning a Burmese manuscript. Boxed with the letters is a fragment of a palm-leaf MS with a few letters on it, a photo and enlargement of 2 ff. of a MS mentioned in the correspondence (Sadda krī:). There are two letters to Mrs Coming from Betty White, one dated Dec. 6, 1939, and the other May 4, 1940. The second letter encloses a letter from John R. Peal of the Royal Asiatic Society of Bengal (Calcutta), dated April 20, 1940, and one from S.K. Chatterji, Philological Secretary of the RASB. Mr Chatterji identifies Mrs Coming’s MS as Kaccāyana’s Pāli grammar

The copyist’s name, he says, is “Sa Nyaungtaing Awng Myaung” (Ca Ṇom Tuin On Myom, စ ဘွဲ့ တိုင် သွင် မြော်မိ).

Burmese-Pāli 129. Visuddhimagga-ṭikā (Visuddhimag ṭikā pāṭh), ff. ka-pā: (incomplete). Pāli. No date. (6.5 × 51.5 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 130. Majjhima-nikāya, Mūlapaṇṇāsa (Mūlapaṇṇāsa pāḷi-tō), ff. ka-dā:. Pāli. Date: 1903. Owner: Ū: Visuddha. (6 × 51 cm.; 20 lines.)

Burmese-Pāli 131. Cūlaganṭhi (Cūlaganṭhi-mahāvagga-vaṇṇanā), ff. ñña-sā (incomplete). Pāli. Date: 1804. Author: Nandamāla (in text: Nandhamāla). Cf. Bode 76 (mention of a text entitled Cūlaganṭhipada by Moggallāna) and 73 (on monk Nandamāla, who lived in the second half of the eighteenth century) (6 × 49 cm.; 9 lines).

Burmese-Pāli 132. **Dīgha-nikāya**, ff. ka–yu. Pāli. Date: 1860. Three sections: ff. ka–jā: (Silakkhanda-vagga [Sut Silakkhaṃ pāḷi-tō; Sus Silakkhaṃ pāḷi-tō]); ff. jha–dū (Mahāvagga [Sut Mahāvā pāḷi-tō]); ff. de–yu (Pātheya/Pāṭika-vagga [Sut Pādeyya pāḷi-tō; Pāthika-vagga]). (7 × 49 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 133. **Vajirabuddhi-ṭikā** (Vajira°) by Mahā-Vajirabuddhi of Sri Lanka (Gandavaṃsa 60, 66), ff. ka–di. Date: 1859. Pāli. (6 × 47 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 134. (6 × 49 cm., 10 lines.)

(A) **Aṭṭhasālīnigandhi** (nissaya), incomplete, ff. jhī–te. Date: 1898–99.

(B) **Vinaññ mhat su pāli** (Viny: mhat su [ဝိနည်း/ဝိနည်းမှတ်စု]) (nissaya), ff. tē:–so. Date: 1899.

Burmese-Pāli 135. ff. jā–yū. (6 × 48 cm.; 10 lines). Date: (all texts) 1900.

Rūpasiddhi (or Pada-rūpasiddhi, see PL 164), incomplete, by Buddha-ppiya (or Dipaṅkara). Pāli.

Sections (titles from margins):

(A) Ākhyāt rūpasiddhi pāḷi-tō, ff. jā–jo

(B) Kit rūpasiddhi pāḷi-tō, ff. jō–ñño

(C) Sandhi rūpasiddhi pāḷi-tō, ff. ññō–thā:

(D) Kāraka rūpasiddhi pāḷi-tō, ff. ḍa–dhā

(E) Samās rūpasiddhi-ṭikā (Smās ...), ff. ḍhi–ṇa

(F) Taddhit rūpasiddhi-ṭikā, ff. ṇā–ṇè:

(G) Ākh[y]āt rūpasiddhi-ṭikā, ff. ṇo–tī

(H) Kit rūpasiddhi-ṭikā, ff. tu–tō

Nissayas of various grammatical texts. In Pāli except for Q, which is in Burmese.

(I) **Sambandhacintā nissaya**, ff. tam–dhū. Cf. Barnett, col. 187: Pāli text by Saṅgharakkhita with nissaya by Silavilāsa, published 1898.

(J) **Kaccāyanabheda nissaya**, ff. dhe–nā:

(K) **Gaṇḍābharāṇa nissaya**, (Gandhā°) ff. pa–po. Cf. Barnett, col. 16: *Ganthabharāṇa*, Pāli text by Ariyavaṃsa with nissaya by Bagaya Hsaya (Charā), published 1898.

(L) **Paṇāma**, ff. pō–pha

(M) **Kaccāyanasāra nissaya**, ff. phā–phō. Cf. Bur MSS I 139, Pāli text by Rhañ Mahāyasa of Pugam:.

(N) **Vaccavācaka nissaya** (or: Vāca°; in margins: Vācca°), ff. pham–bi. Cf. Barnett, col. 180, Pāli text by Sadāteja, a disciple of Saddhammañāṇa; nissaya by Bagaya Hsaya (Charā), published 1898. The text is a tract on Pāli grammar.

(O) **Vibhattyattha nissaya** (Vibhatyattha), ff. bī–bū. Cf. Bur MSS I 138.

(P) **Pathama-ca-tō pran sambān khrok pā:** (ပထမတော် ပြန်သမ္မိန်ခြောက်ပါး; variants in MS: “cha” for “ca,” “6ā:” [၆:] for “khrok pā”), ff. bē–bhā:.. Cf. Barnett, col. 171, text by Pathama Ca Tō.

(Q) **Recak khya ’amyui:-myui:** (ရေစက် ချ အမျိုးမျိုး), ff. ma–yū

Burmese-Pāli 136. **Anuṭikā** (in 6 sections; at end of section 5 [f. nē, line 1]: Puggalapaññatthi-ṭikā), ff. ka–nō. Date: 1900. (6 × 47.5 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 137. 237 ff. with text (ka–no). Pāli. Date: 1897. (6 × 50 cm.; 11 lines.)

(A) **Mahānidessa-aṭṭhakathā** (Mahānidessa aṭṭhakathā), ff. ka–ṇaṃ

(B) **Cūḷanidessa-aṭṭhakathā**, ff. ṇā:–no

Burmese-Pāli 138. 205 ff. with text (ka-da). Pāli. Date: 1902. Donors: Ko Rhve Thvan: (ကုရ်ဗွေထွန်း) and his wife. (6.5 × 50.3 cm., 12 lines.)

(A) **Majjhima-paññāsa-tīkā** (ff. ka-cho) (sub-commentary on second part of the Majjhima-nikāya)

(B) **Uparipaññāsa-tīkā** (ff. chō-ṇè) (sub-commentary on third part of the Majjhima-nikāya)

(C) **Sucittalaṅkāra** (Sucittalaṅkāragandha) (ff. ṇo-da)

Burmese-Pāli 139. **Tīkā-dvāra nissaya**, 192 ff. with text (ka-tho, dā-thī). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1900. Donors: Ko Rhve Bhō and Ma Rhve Sac. (6.2 × 49.3 cm.; 11 lines.)

Burmese-Pāli 140. **Nyāsa**, incomplete, 203 ff. with text (khā-ge, go-dha). Pāli. Date: 1872. (6 × 48 cm.; 10 lines.)

1. Sandhi-nyāsa (ff. khā-ge), incomplete
2. Nāma-nyāsa (ff. go-je)
3. Kāraka-nyāsa (Kāraka-ññās) (ff. jhā-ññu)
4. Samāsa-nyāsa (Samās ññāp) (ff. ññū-ṭam)
5. (Taddhis-ññās) (ff. ṭā:-ṭhā:)
6. (Ākyat ññās) (ff. thā:-ṇi)
7. (Kit-ññās) (ff. ṇi-thè)
8. (Uṇhād-ññās) (ff. thè-dha)

Burmese-Pāli 141. **Saddaniti nissaya**, incomplete, 249 ff. with text (ka-po). Pāli-Burmese nissaya (a translation of a work by Aggavaṃsa). Date: 1900. (5.9 × 7.4 cm.; 10 lines.)

Chapters:

1. Sandhi (Saddaniti-sandhi nissya) (ff. ka-ghā:)
2. Nāma (Saddaniti-naṃ nissya) (ff. ṇa-ju)
3. Kāraka (Saddaniti-kāraka nissya) (ff. jū-ṭam)
4. Samāsa (Saddaniti-smās nissya) (ff. ṭhā:-te)
5. Taddhita (Saddaniti-taddhit nissya) (ff. tè-dō)

6. Ākhyāta (Saddaniti-ākhyās nissya) (ff. daṃ-nā)

7. Kita (Saddaniti-kit nissya) (ff. pa-po), incomplete

Burmese-Pāli 142. **Maṇisāramañjūsā** (incomplete), 246 ff. with text (ka, ghaṃ-mi). Pāli. (A commentary on the Abhidhammatthavibhāvanī by Ariyavaṃsa, Gandavaṃsa 65, 75; Bode, 42.) (5.9 × 7.4 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 143. 228 ff. with text (ku-ge, je-de, do-yi). Pāli. (6.2 × 50.1 cm.; 11 lines.)

(A) **Dhammapada** (incomplete) (ff. ku-khi)

(B) **Dhammapada-aṭṭhakathā** (incomplete) (ff. khī-ge, je-de, do-yi)

Burmese-Pāli 144. **Parivāra** (Vinaya-piṭaka) (incomplete), 282 ff. with text (khā-me). Pāli. Date: 1910. (5.7 × 10.2, 10 lines.)

Burmese-Pāli 145. 239 ff. with text (cō-yè). Date: 1904. (6.5 × 19.2, 11 lines.)

(A) **Saṅgruīh gaṇṭhi sac** (သင်္ဂြိုဟ်ဂဏ္ဍိသစ်) (ff. cō-dō), Pāli-Burmese nissaya (incomplete, see Bur MSS II 384)

(B) **Saṅgruīh adhibbāy**//Saṅgruīh adhiy pāṭh nissayya (သင်္ဂြိုဟ်အဓိပ္ပာယ်//သင်္ဂြိုဟ်အဓိပ္ပာယ်ပါဠိနိဿယ) (ff. dā:-yè), in Burmese (cf. Lib. of Con. 41 [C])

Burmese-Pāli 146. **Samyutta-nikāya**, 230 ff. with text (ka-nā). Pāli. Date: 1906. (6.1 × 40 cm.; 11 lines.)

(A) Sagāthavagga (Sagthāvagga-samyut pāli-tō သတ္တဝါဝဂ္ဂ သံယုတိ ပါဠိဝတီ) (ff. ka-cè)

(B) Nidānavagga (ff. co-dī)

(C) Khandhavagga (ff. ṭu-nā)

Burmese-Pāli 147. **Samantapāsādikā** (Mahavā aṭṭhakathā nissya), 219 ff. with text (ka–dhi). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1859. (6.1 × 40 cm.; 11 lines.)

Burmese-Pāli 148. **Mahāvagga nissaya** (Dīgha-nikāya; Sut Mahāvā nissya သုတ်မာတာဝါနိဿယ) by Ariyalankāra, 259 ff. with text (ka–phe). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1805. (6.3 × 51.3 cm.; 9 lines.)

Burmese-Pāli 149. 274 ff. with text (ka, khī–bhā). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1877. (6.1 × 49.1 cm.; 10 lines.)

(A) **Gambhīratthadesanā** (ff. ka, khī–ṇu), incomplete

(B) **Manussacārittavikāsanī** (ff. ṇū–di), incomplete? (only a few words are written on f. di in pencil)

(C) **Cakkākāravinicchaya** (f. dī–nō)

(D) **Udānadīpanī** (ff. nam–ba)

(E) **Vodānadīpanī** (ff. bā–bhā:)

Burmese-Pāli 150. Pāli, Pāli-Burmese nissaya. 171 ff. with text (ka–ṭhū, ka–go). (6.1 × 48.7 cm.; 11 lines.)

(A) **Yamaka**, incomplete

1. Citta-yamaka (Cittayamuik pāli-tō စိတတယမိုက်ပါဠိ တော်)
(ff. ka–go), Pāli

2. Indriya-yamaka (Indriya-yamuik ဣန္ဒြိယယမိုက်) (ff. gō–ṭhū),
Pāli

(B) **Buddhaghosasuppatti** (ff. ka–ko), Pāli

(C) **Buddhaghosasuppatti nissaya** (ff. kam–go), Pāli-Burmese nissaya

Burmese-Pāli 151. **Sumaṅgalavilāsini** (Sut pāthe:yya-aṭṭhakathā nissya သုတ်ပါထေးယုအဋ္ဌကထာနိဿယ), Pāli-Burmese nissaya, incomplete, 253 ff. with text (ka–ññā:, tā, ti, ṭi [1], ṭi [2], ṭu–dhū, ḍhè–phā). Date: 1903. (6.4 × 49.4 cm.; 11 lines)

Burmese-Pāli 152. **Gambhīratthadesanā**, 187 ff. with text (ka–te). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1882. (6.3 × 50.6 cm.; 11 lines.)

Burmese-Pāli 153. **Samantapāsādikā** (Pārājikaṇ aṭṭhakathā pāth) (first section of the commentary), 285 ff. with text (ka–bho). Pāli. Date: 1902. (6.2 × 51 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 154. **Silakkham Gaṇṭhi** (Silakkha-aṭṭhakathā gaṇṭhi), 236 ff. with text (ka–nè). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1900. (7.2 × 50.6 cm.; 11 lines.) A nissaya of texts from the Dīgha-nikāya commentary (?).

Burmese-Pāli 155. **Sangruih Gaṇṭhi**, 183 ff. (thō–la). Incomplete. Pāli-Burmese nissaya. Date: 1893. (5.9 × 48.3 cm., 11 lines.)

Burmese-Pāli 156. **Yasavaḍḍhanavattu** (Yasavatṭhana°), 163 ff. with text (ka–ḍhe), by Tonbhilā charā-tō (Taunghpila Sayadaw) (1578–1651). Date: 1859–60. (6.5 × 49 cm., 12 lines.) Printed version in Library of Congress: BJ1618.B8 T38 1964 (Orien Bur) (catalogued under the title *Yatha waddana watthu*, printed 1964).

Burmese-Pāli 157. **Dhammarāsī**, 220 ff. (ka–dhi [no f. cha, two ff. tam]), by Rhvañ Ñāṇamañjū (according to note glued on front cover). Pāli-Burmese nissaya. Date: 1867. (6.1 × 50.5 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 158. **Kammavācā**, 1 f. (ki). Gilded palm leaf. Tamarind-seed script. Pāli. Part of ordination ceremony. (18.5 × 4 cm.; 6 lines.)

Burmese-Pāli 159. **Abhidhammatthasaṅgahadīpanī** (Abhidhamma-dīpanī, Dīpanī, Dīpanī), 186 ff. (ka–phū, f. chi has right half broken off). Pāli. Date: 1874. Donors: Moñ Rhve Cī (မောင်ရွှေစိ) and Ma Khoñ: (မခေါင်:). (6.3 × 48 cm.; 10 lines.)

Burmese-Pāli 160. Burmese astronomical-astrological MS. Parabaik on native, handmade paper with gouache, 34 ff. Some damage to first two ff. (missing some illustrations and text) and to the last fourteen ff. (some text missing on one f.). Burmese. Date: mid-19th century. (41 × 15.5 cm.) Note from seller: Possibly of Sgau Karen origin. This MS was apparently acquired by an American missionary in Burma in the mid-19th century. He began an English translation on the MS itself; he writes, however, that he no longer had time and must leave off. Each folio is divided into ten squares with illustrations in the top part and descriptive text in Burmese underneath (approximately 307 images in all). On the front cover, in black ink on a small piece of Western paper glued on: "B.37."

Titles

Abhidhammadīpanī 159	Burmese astronomical-astrological MS 160
Abhidhammatthasaṅghadīpanī 159	
Abhidhammatthavibhāvanī, 142	Cakkākāravnicchaya 149 (C)
Ākhyāta (nissaya) 141 (6)	Citta-yamaka, Cittayamuik pāli-tō 150 (A-1)
Ākhyāta-sutta 125 (6)	Cūḷagaṇṭhi, Cūḷagaṇṭhi-mahāvagga-vaṇṇanā 131
Ākyat ṇṇās 140 (6)	Cūḷagaṇṭhipada 131
Ākhyāt rūpasiddhi pāli-tō 135 (A)	Cūḷaniddesa-aṭṭhakathā 137 (B)
Ākhyāt rūpasiddhi-ṭikā 135 (G)	
Anuṭikā 135	Dīpanī, Dīpaṇī 159
Aṭṭhasāḷi nigandhi 134 (A)	Dhammapada 143
	Dhammapada-aṭṭhakathā 143
Buddhaghosasuppatti 150 (B)	Dhammarāsī 157
Buddhaghosasuppatti nissaya 150 (C)	Dīgha-nikāya 132

Gambhiratthadesanā 149 (A), 152	Mahāvagga (of Dīgha-nikāya) 132
Gaṇḍābharaṇa nissaya 135 (K)	Mahāvagga nissaya (of the Dīgha-nikāya) 148
Indriya-yamaka, Indriya-yamuik 150 (A-2)	Majjhima-nikāya 130, 138 (A, B)
	Majjhima-pañṇāsa-ṭikā (from Majjhima-nikāya), 138 (A)
Kaccāyana 125, 126	Maṇisāramaṇjū 142
Kaccāyanabheda nissaya 135 (J)	Manussacārittavikāsanī 149 (B)
Kaccāyanasāra nissaya 135 (M)	Mūlapañṇāsa 130
Kammavācā 158	Nāma (nissaya) 141 (2)
Kāraka (nissaya) 141 (3)	Nāmakappa 125 (1)
Kārakakappa 125 (3)	Nāma-nyāsa (2)
Kāraka-nyāsa, Kāraka-ṇṇās 140 (3)	Nidānavagga (of the Saṃyutta-nikāya) 146 (B)
Karaka rūpasiddhi pāli-tō 135 (D)	Nyāsa 140
Khandhavagga (of the Saṃyutta-nikāya) 146 (C)	
Kibbidhāna-sutta 125 (7)	Pada-rūpasiddhi 135
Kita (nissaya) 141 (7)	Paṇāma 135 (L)
Kit-ṇṇās 140 (7)	Pārājikaṇ aṭṭhakathā pāṭh 153
Kit rūpasiddhi pāli-tō 135 (B)	Parivāra (of the Vinaya-piṭaka) 144
Kit rūpasiddhi-ṭikā 135 (H)	Pathama-ca-tō pran sambān khrok pā: 135 (P)
	Pātheya 132
Lokadīppa kyam: 127	Pāṭika-vagga, Pāthika-vagga 132
	Puggalapaṇṇatthi-ṭikā 136
Mahāniddesa-aṭṭhakathā 137 (A)	
Mahavā aṭṭhakathā nissaya 147	

- Recak khya 'amyui:-myui: 135
(Q)
Rūpasiddhi 135
- Sadda aṭṭha suttaṃ 125 (9)
Sadda kri: 128
Saddanīti nissaya 141
Sagāthavagga
(of the Saṃyutta-nikāya),
Sagthā vagga-saṃyut pāḷi-tō
146 (A)
Samantapāsādikā 147, 153
Samāsakappa 125 (4), 126
Samāsa (nissaya) 141 (4)
Samāsa-nyāsa (Samās nñāp)
140 (4)
Samās rūpasiddhi-ṭikā (Smās)
135 (E)
Samāt 126
Sambandhacintī nissaya 135 (I)
Saṃyutta-nikāya 146
Sandhi (nissaya) 141 (1)
Sandhikappa 125 (2)
Sandhi-nyāsa 140 (1)
Sandhi rūpasiddhi pāḷi-tō 135
(C)
Saṅgruīh adhibbāy, Saṅgruīh
adhiy pāṭh nissaya 145 (B)
Saṅgruīh gaṇṭhi 155
Saṅgruīh gaṇṭhi sac 145 (A)
Sīlakkha-aṭṭhakathā gaṇṭhi 154
Sīlakkham Gaṇṭhi 154
- Sīlakkhanda-vagga 132
Smās, see Samās
Succitalaṅkāra, Sucitta-
laṅkāragandha 138 (C)
Sumaṅgalavilāsini 151
Sus Sīlakkham pāḷi-tō 132
Sut Mahāvā nissaya 147
Sut Mahāvā pāḷi-tō 132
Sut Pādeyya pāḷi-tō 132
Sut pāthe:yya-aṭṭhakthā nissaya
151
Sut Sīlakkham pāḷi-tō 132
- Taddhis-nñās 140 (5)
Taddhita (nissaya) 141 (5)
Tadditakappa, Taddit 125 (4)
Taddit rūpasiddhi-ṭikā 135 (F)
Ṭikā-dvāra nissaya 139
- Udānadīpanī 149 (D)
Uṇhādi-sutta 125 (8)
Uṇhād-nñās 140 (8)
Uparipaṇṇāsa-ṭikā (of the
Majjhima-nikāya) 138 (B)
- Vaccavācaka nissaya (Vāca°,
Vācca°) 135 (N)
Vajirabuddhi-ṭikā, Vajira°, 133
Vibhattyattha nissaya,
Vibhaty°, 135 (O)
Vinaññ mhat su pāḷi 134 (B)
Viny: mhat su 134 (B)

- Visuddhimagga-ṭikā,
Visuddhimag ṭikā pāṭh 129
Vodānadīpanī 149 (E)
- Yamaka 150 (A)
Yasavaddhanavattu, Yasa-
vatṭhana° 156
Yatha waddana wathtyu 156

Authors

- Ariyalāṅkāra 148
Ariyavaṃsa 134 (K), 142
Buddhapiya 135
Dīpaṅkara 135
- Moggallāna 131
Nandamāla, Nandhamāla 131
Pathama Ca Tō 135 (P)
Rhvañ Ñāṇamañjū 157

Names of donors, copyists, etc.

- Ca Ñom Tuin On Mom 128
Chatterji, S.K. 128
Mrs Corning 128
Kaccāyana 128
Khoñ, Ma 159
Mahā-Vajirabuddhi (Sri Lanka) 133
Peal, John R. 128
Rhve Bhō, Ko 139
Rhve Cī, Moñ 159
Rhve Sac, Ma 139
Rhve Thvan:, Ko 138
Sa Nyaungtaing Awng Myaung 128
Taunghpila Sayadaw 156
Tonbhilā charā-tō 156
White, Betty 128